

# GAMING PEOPLE

LA RIVISTA PER GLI OPERATORI DEL GIOCO

Gaming People | gennaio-marzo 2010 | anno 1 | numero 4



**Comestero group**  
Competitive Through Innovation



PERIODICO D'INFORMAZIONE A CURA DELL'UFFICIO COMUNICAZIONE COMESTEROGROUP



**COMESTEROGROUP,**  
SISTEMI DI PAGAMENTO A 360°  
**NEXUS PRO.** LE OSSERVAZIONI DEGLI  
OPERATORI CHE HANNO ESEGUITO I TEST

**JOSS ELETTRONICA E COMESTEROGROUP**  
UN MATRIMONIO PERFETTO  
**CONVENZIONE AAMS-SIAE**  
CONTRO L'ILLEGALITÀ NEL SETTORE DEGLI  
APPARECCHI DA DIVERTIMENTO

# COMESTEROGROUP, sistemi di pagamento a 360°

**Comestergroup si presenta all'appuntamento annuale di Enada Primavera con una gamma sempre più completa di sistemi di pagamento e di trattamento del denaro e con uno sguardo già rivolto al futuro.**

**"N**el nostro DNA c'è una grande attenzione per il futuro – dichiara Riccardo Chionna – per questo ci presentiamo all'appuntamento con Enada Primavera con una gamma prodotti in grado di rispondere alle molteplici esigenze che comporta l'evoluzione dell'industria dell'Automatico. I nuovi sistemi di controllo del gioco automatico e la rinnovata offerta di gioco trovano come strumenti ideali gli apparecchi e le periferiche Comestergroup. Nello stand di Enada ci saranno la nuova **gettoniera RM5HD**, con cui abbiamo fissato un nuovo standard di eccellenza in termini di riconoscimento delle monete legali e di discriminazione dei falsi, e il nostro nuovo gioiello: il **cambia vincite Nexus Pro**. Presentato in anteprima a Enada Roma, Nexus Pro ha brillantemente superato la fase di test ed è ora pronto per la distribuzione.

Tra le ultimissime novità ci saranno, poi, la nuova **conta monete compatta Happy Counter**, dal funzionamento semplice ed essenziale, **nuove conta monete e conta banconote** per tutti gli utilizzi (nei bar, negli uffici o per il trasporto) e **CCT/PAR**, il nuovo convertitore che rende imm modificabili le gettoniere per i comma 7°.

## **E non possiamo fermarci qui...**

È vero. Ad oggi tutte le nostre energie sono rivolte alla concretizzazione del nostro prossimo obiettivo: diventare davvero un'azienda di sistemi di pagamento a 360°.



**Riccardo Chionna**



### Cosa significa essere un'azienda a 360°?

Comestergroup sarà un'azienda di pagamento a tutto tondo: copriremo tutte le principali esigenze dei nostri clienti in tutti i nostri settori d'interesse, a partire naturalmente dal gaming automatico.

Questo vuol dire essere sempre in prima linea con prodotti e soluzioni inno-

vative in molti campi: la **gestione delle monete**, delle banconote, il cashless e i sistemi. Nella gestione delle monete possiamo già vantare una gamma completa per la validazione, la separazione, l'erogazione, e il conteggio.

Nella **gestione delle banconote** ricordo l'affidabilità dei lettori Innovative, disponibili in numerosi modelli, con e senza stacker, e per tutte le applicazioni, dalla sala giochi al casinò. Nel **cashless**

stiamo seguendo con grande interesse e in prima persona un nuovo progetto di sviluppo. Il Rapporto 2009 dell'Osservatorio sul Mobile Payment del Politecnico di Milano ha rivelato che in Italia ci sono già le condizioni per cui il mobile payment e, più in generale, i servizi non transazionali basati su tecnologia NFC (Near Field Communication) su cellulare diventino un fattore di profonda innovazione nei processi di pagamento, soprattutto per acquisti di basso importo, e nelle modalità di fruizione dei servizi complementari. Ci saranno presto interessanti novità riguardo una nostra nuova gamma di prodotti cashless che utilizzano questa innovativa tecnologia. Infine nei **sistemi** stiamo lavorando per sviluppare un nuovo dispositivo per il mercato delle VLT.

### Ci può anticipare qualcosa?

Ci tengo a sottolineare che sviluppare un dispositivo di pagamento concepito per il nuovo tipo di gestione richiesto dalle VLT è complesso e articolato. Presuppone lo studio del mondo delle Reti verso cui si sta muovendo il settore, con il gioco, la gestione delle vincite e i Jackpot che sono amministrati da server di rete.

Per quanto riguarda i sistemi automatici di erogazione delle vincite non si tratta quindi banalmente di assemblare delle periferiche, come erogatori di ticket o lettori di card magnetiche, ma diventa preponderante la conoscenza di reti WAN e LAN, dei protocolli tipici del gambling come SAS, G2S, S2S e le diverse piattaforme proprietarie con cui interfacciarsi. Stiamo lavorando da alcuni mesi in questo senso, a fianco dei principali costruttori.

### Ci sono novità anche nel team Gaming?

Il team Gaming Italia è stato rafforzato con l'arrivo di un nuovo funzionario commerciale: *Simone Pazzano*, 36 anni, che curerà in particolare i rapporti con i clienti e i rivenditori del nord Italia (Lombardia, Veneto, Friuli, Trentino). Una nuova commerciale interna, *Paola Gambino*, si interfaccerà invece con i clienti esteri.

## NEXUS PRO. LE OSSERVAZIONI DEGLI OPERATORI CHE HANNO ESEGUITO I TEST

Si è ormai conclusa la fase di test di Nexus Pro, presentato in anteprima a Enada Roma, e ora pronto per la distribuzione. Abbiamo intervistato i titolari di due imprese di gestione, del nord e centro Italia, che ci hanno supportato in questa delicata fase, installando il nostro cambia vincite in locali di grande raccolta. Ecco cosa ne pensano.



### Gianni Vitiello

Titolare e responsabile Commerciale di Pragma, società specializzata nell'installazione e nella gestione di Newslot, che opera principalmente al Nord-Italia.



### Fabio Ciofi

Titolare di Extragiocchi, società che opera in Toscana e nel resto del centro Italia da 50 anni, con un parco macchine di oltre 600 apparecchi.

#### Alla fine della fase di test, cosa ne pensa del nostro nuovo cambia vincite?

**G.V.** La fase di test è stata lunga e laboriosa. Abbiamo gestito direttamente 4 cambia vincite Nexus Pro in altrettanti locali di grande raccolta. Le sinergie tra Pragma e Comestergroup ci hanno permesso però di raggiungere quasi la perfezione e di arrivare ad avere un prodotto in cui credo tantissimo, che si preannuncia insostituibile per i locali di grande e media raccolta. Devo dire grazie anche al mio collaboratore tecnico, il signor Schimder Kurt, per il suo grande impegno.

**F.C.** Abbiamo condotto dei test all'interno della nostra azienda e poi abbiamo installato Nexus Pro in 2 sale gioco. Vedo delle buone potenzialità in questo cambia vincite e sono sicuro che potrà avere larga applicazione all'interno dei locali con elevati livelli d'incasso.

#### Cosa ha apprezzato di più di Nexus Pro? Quali sono i suoi punti di forza?

**G.V.** Uno su tutti **l'autonomia e la tranquillità sia dell'esercente sia del gestore**. Nexus Pro consente all'esercente di autogestirsi, automatizzando il punto vendita. Oggi l'esercente ha bisogno della continua assistenza del gestore e soprattutto nei giorni festivi ci sono grosse difficoltà nella reperibilità delle monete e delle banconote. Questo problema si risolve installando Nexus Pro che, grazie agli hopper multi moneta e al validatore-erogatore di banconote in dotazione, si ricarica automaticamente. Bisogna inoltre considerare che i punti vendita fanno spesso anche un servizio bar e i giocatori si trovano a dover cambiare le vincite in coda con gli altri clienti. Con Nexus Pro la **privacy** è invece salvaguardata: il giocatore può cambiare le banconote in monete per giocare e poi cambiare le monete vinte in banconote in un unico punto preposto del locale.

**F.C.** Sicuramente la **velocità**. Rispetto agli altri cambia vincite presenti sul mercato è sicuramente il più veloce in tutte le operazioni: in esecuzione (lettura delle monete e accredito) e nello scarico totale delle monete. Molto pratiche sono anche le **nuove funzioni di gestione della contabilità**: grazie alla visualizzazione delle monete e delle banconote presenti, il calcolo del fondo cassa è semplice e immediato.

#### Lo giudica un cambia vincite sicuro?

**G.V.** Sicuramente sì, dal punto di vista costruttivo, ma non solo. Nexus Pro grazie al riciclo delle banconote **consente all'esercente di ridurre notevolmente il fondo cassa**. Basti pensare che con un cambia vincite come il 4Change per le 24 ore in un locale che registra in media 150mila euro di raccolta al mese era necessario un fondo cassa di banconote di 4.000 euro, mentre con Nexus Pro sono sufficienti 300 euro.

**F.C.** Nexus Pro ha tutti i vantaggi dei cambia vincite dotati di riciclo delle banconote: **consente di ridurre il denaro all'interno della macchina**, e questo è un aspetto a favore della sicurezza.

#### Cosa cambia per i gestori in termini di manutenzione?

**G.V.** Abbiamo verificato che con il cambia vincite Nexus Pro, gli interventi nell'arco di una settimana si riducono dell'85%-90% e diminuisce anche il tempo richiesto per ciascun intervento. Tutto il contenuto delle casse presenti nel locale può, infatti, essere svuotato dentro il cassetto di Nexus Pro, che svolge da solo, e con la massima velocità tutte le operazioni di conteggio che prima erano in carico all'operatore. In conclusione, posso dire che il mio rapporto con Nexus Pro è ottimo e lo consiglio a tutti i gestori.

**F.C.** Direi che in un locale medio installando Nexus Pro gli interventi dei gestori possono essere notevolmente ridotti, almeno del 30%. Nexus Pro è un cambia vincite in grado di autogestirsi e, finalmente a regime, potrà semplificare notevolmente il lavoro di gestori ed esercenti.

# NUOVO CAMBIAVINCITE NEXUS PRO

## FA DA SÉ E FA PER 3

- 1** IN TOTALE AUTONOMIA  
RICARICA MONETE E  
BANCONOTE
- 2** RICONOSCE ED EROGA 80  
BANCONOTE DIVERSE E  
PUÒ IMMAGAZZINARNE  
FINO A 500
- 3** HA UNA VELOCITÀ DI  
ACCETTAZIONE PARI A 6  
MONETE/SEC



## JOSS ELETTRONICA E COMESTEROGROUP: UN MATRIMONIO PERFETTO

**Correttezza, serietà e conformità, sono questi gli elementi che da sempre contraddistinguono la Joss Elettronica. Non è un caso, quindi, se l'azienda è stata scelta dalla Comestergroup come distributore esclusivo nel gaming per le regioni: Valle D'Aosta, Piemonte e Liguria.**



Enrico Pret

**N**ata nel 1996 dall'unione di 4 soci, ma con un patrimonio che poteva contare sulla ventennale esperienza del suo amministratore unico, Enrico Pret, oggi la Joss Elettronica s.r.l. è un punto di riferimento per l'intero settore nel campo della ricambistica e non solo. Negli ultimi anni sta attuando importanti strategie per essere sempre più presente nel settore delle Newslot.

**Ieri distributore autorizzato, oggi distributore unico. Cosa è successo?**

Con un tono di voce che trasmette entusiasmo, Enrico Pret, titolare insieme al socio Roberto Galliano dell'azienda Joss Elettronica, dichiara: "Non è successo assolutamente niente, semplicemente è da oltre 15 anni che conosco Riccardo Chionna ed è dal 1996 che collaboriamo.

Sono letteralmente fiero di esser diventato distributore unico di un'azienda come la Comestergroup".

### Perché proprio la vostra azienda?

"Perché proprio noi? Beh, difficile rispondere a questa domanda – prosegue Enrico Pret - forse è per la serietà con la quale lavoriamo. Ripeto, è dal '96 che collaboriamo con la Comestergroup e con il passare degli anni ci siamo conosciuti meglio. Posso affermare che siamo due realtà molto simili: abbiamo la stessa etica professionale o forse è più giusto dire, la stessa filosofia aziendale. Lavoriamo con serietà, con reciproco rispetto, in nome della qualità, della correttezza e della trasparenza.

Senza però dimenticare che il cliente è il soggetto al centro della catena del valore. In fondo è proprio la centralità del cliente la vera discriminante che distingue le aziende di successo; è un servizio che non ci si può inventare. Tutto il nostro lavoro ruota intorno a lui.

Come dico sempre: il nostro migliore biglietto da visita è riuscire a garantire sempre una soluzione e soprattutto in tempi celeri, anticipando in maniera innovativa le sue necessità e i suoi desideri; è soprattutto questa una delle caratteristiche che ha sempre dimostrato di avere la Comestergroup".

### Sono affari...

"Sì sono affari – interrompe Pret – ma che si fondono con la stima, con l'amicizia e con la serietà delle persone che lavorano per l'azienda. Sembra ovvio ma non lo è: un'azienda è fatta di persone e tutti gli obiettivi si raggiungono insieme, lavorando in sintonia sia all'interno che all'esterno e, in egual misura, anche con clienti e fornitori. La Joss Elettronica

s.r.l., così come la Comestergroup, si impegna ad assumere un ruolo attivo nella promozione e guida di tutte le attività aventi influenza sulla qualità, sulla sicurezza e salute dei lavoratori e sull'impatto che l'azienda tutta può generare sull'ambiente che la circonda. In particolare entrambe le aziende si impegnano a valorizzare il patrimonio interno delle risorse umane attraverso programmi di addestramento e di formazione, coinvolgendolo negli obiettivi di miglioramento e nella definizione dei piani di sviluppo del sistema qualità. Siamo due realtà ma che hanno un comune pensiero. Questa scelta nasce proprio dall'esigenza di unire tutte le energie per poter dare un valore aggiunto ai nostri prodotti, per poter offrire il meglio ai nostri clienti e, semplicemente per dare il massimo".

### Come si dice, l'unione fa la forza...

"Niente di più vero".

### Il nuovo accordo di distribuzione porterà diversi vantaggi a entrambe le società.

"Permetterò alla Joss Elettronica di collaborare con un'azienda leader in Europa e, allo stesso tempo, offrirà la possibilità di integrare la sua offerta esistente con le soluzioni Comestergroup, potendo così attirare nuovi clienti e offrire loro nuove opportunità. Joss Elettronica e il suo team metteranno a disposizione l'esperienza e la qualità raggiunta nel servizio post-vendita.

Negli ultimi anni – conclude Enrico Pret – ci siamo avvicinati al settore delle Newslot ma la concorrenza è spietata. Grazie ai prodotti Comestergroup riusciremo a offrire un unico prodotto. Niente più sprechi di tempo e denaro per i nostri clienti, solo il meglio".

# CONVENZIONE AAMS-SIAE CONTRO L'ILLEGALITÀ NEL SETTORE DEGLI APPARECCHI DA DIVERTIMENTO

**L'Amministrazione Autonoma dei Monopoli di Stato ha delegato alla Società Italiana Autori ed Editori il controllo dell'offerta di gioco nei punti di raccolta sul territorio. Tornano, così, gli ispettori SIAE a controllare gli apparecchi da intrattenimento.**

**P**er realizzare una sempre più forte attività di contrasto all'illegalità nei giochi, l'**Amministrazione Autonoma dei Monopoli di Stato** (AAMS) e la **Società Italiana degli Autori ed Editori** (SIAE) hanno firmato un accordo per rendere ancora più efficace la lotta all'utilizzo illegale degli apparecchi da divertimento e intrattenimento. In base all'**accordo, di durata triennale**, la SIAE, con la sua capillare organizzazione, collaborerà per il reperimento e l'acquisizione di tutti gli elementi utili al censimento e al controllo di tutti gli apparecchi da divertimento nei pubblici esercizi, ovunque installati sull'intero territorio nazionale, per verificare il compiuto rispetto di tutti gli obblighi, il cui assolvimento è condizione indispensabile per l'utilizzazione lecita degli apparecchi da gioco.

**La SIAE si è impegnata a effettuare ogni anno 20.000 controlli** in bar, pub, ristoranti, stabilimenti balneari, alberghi e a trasmettere per via telematica all'AAMS tutte le informazioni e i dati acquisiti.

Molte le annotazioni che dovranno essere riportate dagli ispettori SIAE negli "atti di segnalazione": dal codice identificativo AAMS rilevato in ogni apparecchio da gioco, alla presenza della copia conforme del Nulla Osta di distribuzione e la sua apposizione sull'apparecchio, alla presenza dell'originale del Nulla Osta di messa in esercizio e la sua apposizione sull'apparecchio.

"Siamo particolarmente soddisfatti di questa convenzione - ha affermato il Direttore Generale **Raffaele Ferrara** - dalla quale deriverà un importante contributo nel contrasto all'illegalità, in un settore economicamente rilevante che oggi conta **circa 340mila apparecchi**, una raccolta di gioco annua pari a circa

26 miliardi di euro (a cui corrispondono oltre 3 miliardi di gettito erariale) e un numero di operatori legali sul territorio che supera le 100mila unità".

"Questo accordo - ha detto il Presidente della SIAE **Giorgio Assumma** - conferma ancora una volta l'importanza del lavoro che la SIAE svolge, quotidianamente, per il contrasto ai fenomeni di illegalità e di evasione fiscale nel settore dello spettacolo e dell'intrattenimento.

Un lavoro importante per la SIAE che si affianca a quello della tutela delle milioni di opere affidate dagli oltre 90.000 autori ed editori".



## SIAE

La **Società Italiana degli Autori ed Editori** (SIAE) è un ente pubblico economico a base associativa, preposto alla protezione e all'esercizio dei diritti d'autore (*copyright*). In particolare la SIAE, come prescritto dagli articoli 180-183 della legge n. 633/1941, agisce come ente intermediario tra il pubblico e i detentori dei diritti, occupandosi di: concedere licenze e autorizzazioni per lo sfruttamento economico di opere, per conto e nell'interesse degli aventi diritto; percepire i proventi derivanti dalle licenze/autorizzazioni; ripartire i proventi tra gli aventi diritto. Oltre a ciò può esercitare altri compiti connessi con la protezione delle opere dell'ingegno e può assumere, per conto dello Stato, di enti pubblici o privati, servizio di accertamento e di percezione di tasse, contributi, diritti.



**Giorgio Assumma**



# Rivenditori e centri assistenza Comesterogroup in Italia

## Nord-Ovest

### COMEURO S.r.l.

via M. Curie, 8  
20060 Gessate (MI)  
Tel. 02/95380299  
Fax 02/95381000  
info@comeurosrl.it

### JOSS ELETTRONICA S.r.l.

via Italia, 4/A  
10093 Collegno (TO)  
Tel. 011/4038516  
Fax 011/4038277  
josselettronica@josselettronica.it

### LOMBARDA GIOCHI S.r.l.

via Pindaro, 12  
20128 Milano (MI)  
Tel. 02/2552012  
Fax 02/2579521  
info@lombardagiocchi.it

## Nord-Est

### BERICA GIOCHI DUE S.r.l.

via Divisione Folgore, 9/A  
36100 Vicenza (VI)  
Tel. 0444/926492  
Fax 0444/920978  
berica@bericagiocchi.it

### ELMAC S.r.l.

via Piccà Grolli, 2/Q  
35030 Rubano (PD)  
Tel. 049/8976176  
Fax 049/8976179  
elmac@elmac.com

## Centro

### ATC2 SERVICE GAMES S.r.l.

via G. Lombardo Radice, 8  
56028 San Miniato Basso (PI)  
Tel. 0571/417070  
Fax 0571/444521  
atc2sg@tiscali.it

### NEW DELTA S.r.l.

via Dei Giardinetti, 22/B  
00133 Roma (RM)  
Tel. 06/2026937  
Fax 06/2026938  
newdelta@newdelta.it

### SIMGAMES S.r.l.

via F.lli Marchetti Longhi, 14  
00178 Roma (RM)  
Tel. 06/79312145  
Fax 06/79312154  
sim\_games@libero.it

## Sud e Isole

### DISTANTE S.u.r.l.

via San Francesco, 168  
72021 Francavilla Fontana (BR)  
Tel. 0831/811942  
Fax 0831/815356  
info@distante.it

### TECKNE S.r.l.

via Ugo La Malfa, 6/4  
90146 Palermo (PA)  
Tel. 091/6482370  
Fax 091/6482370  
info@teknesrl.it



## Comesterogroup nel Mondo



via M. Curie, 8 - 20060 | Gessate (MI) - ITALY | Tel. +39.02.95781111 | Fax +39.02.95380178 | [www.comesterogroup.it](http://www.comesterogroup.it) | [comestero@comesterogroup.it](mailto:comestero@comesterogroup.it)

Africa | Asia Centrale | Albania Antartico | Australia | Austria | Bosnia | Bulgaria | Canada | Cipro | Croazia | Danimarca | Estremo Oriente | Finlandia | Giamaica | Grecia | Groenlandia | Hong Kong | India | Islanda | Jersey | Malta | Medio Oriente | Moldavia | Norvegia | Nuova Zelanda | Regno Unito | Romania | San Marino | Serbia | Slovenia | USA | Sud Africa | Sud Est Asiatico | Svezia | Svizzera | Ungheria



Am hafen, 70 - 205421 | Pinneberg - Deutschland | tel. +49. 0. 4101 / 7878 - 70 | Fax +49. 0. 721 / 151 - 318931 | [www.comesterogroup.de](http://www.comesterogroup.de) | [info@comesterogroup.de](mailto:info@comesterogroup.de)

Germania



C/Beato Oriol 1, Planta 3 - Local 1 | 08110 - Montcada i Reixac | Barcelona - ESPAÑA | Tel. +34.93.5650994 | Fax +34.93.5640598 | [www.comesterogroup.es](http://www.comesterogroup.es) | [info@comestero.es](mailto:info@comestero.es)

España | Andorra | Gíbilterra | Portogallo



19 rue de la Merlette | 77260 Sept Sorts - FRANCE | Tel. +33.01.60441890 | Fax +33.01.60441893 | [www.comesterogroup.fr](http://www.comesterogroup.fr) | [comestero@comestero.fr](mailto:comestero@comestero.fr)

Algeria | Belgio | Costa d'Avorio | Francia | Gabon | Gambia | Guadalupa | Guyana Francese | Guyana | Liechtenstein | Lussemburgo | Madagascar | Marocco | Martinica | Mauritius | Monaco | Olanda | Polinesia Francese | Reunion | Saint Pierre e Miquelon | Saint Vincent e Grenadine | Saint-Barthelemy | Saint-Martin | Seychelles | Senegal | Territori Francesi Del Sud | Trinidad e Tobago | Tunisia



ul. Bielska, 105 | 09400 Plock - POLSKA | Tel. +48.24.2677592 | Fax +48.24.2677594 | [www.comesterogroup.pl](http://www.comesterogroup.pl) | [comestero@comestero.pl](mailto:comestero@comestero.pl)

Bielorussia | Estonia | Kazakistan | Lettonia | Lituania | Polonia | Repubblica Ceca | Russia | Slovacchia | Ucraina